

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра английского языка
и методики его преподавания

**РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ АУДИРОВАНИЯ У СТУДЕНТОВ ЯЗЫКОВОГО
ФАКУЛЬТЕТА ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ТЕХНОЛОГИИ FLIPPED
CLASSROOM**

АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ
МАГИСТЕРСКОЙ РАБОТЫ

Студентки 2 курса 291 группы
направления 44.04.01 Педагогическое образование
профиль – «Иностранные языки в контексте современной культуры»
факультета иностранных языков и лингводидактики

Долбиной Юлии Алексеевны

Научный руководитель
доцент кафедры английского языка и
методики его преподавания
канд. пед. наук, доцент

Е.А.Калинина

дата, подпись

Зав. кафедрой
английского языка
и методики его преподавания
канд. пед. наук, доцент

Г.А. Никитина

дата, подпись

Саратов 2023 год

Введение. Английский язык - язык международного общения, потребность в овладении, которым возрастает на протяжении последних лет. Одним из важнейших навыков, способствующих успешной коммуникации, является навык аудирования, отвечающих за возможность услышать и воспринять информацию и собеседника. В связи с этим актуален вопрос о методах и формах обучения студентов навыкам аудирования на английском языке в высших учебных заведениях. Актуальность данного вопроса обусловлена также появлением новых запросов и требований общества к современным образовательным процессам, меняющим модель традиционного обучения.

Объектом исследования: развитие навыков аудирования у студентов языкового вуза, предметом исследования: развитие навыков аудирования при использовании технологии Flipped classroom (“перевернутый класс”).

Гипотеза: использование технологии Flipped classroom поможет улучшить и развить навыки аудирования у студентов языкового факультета.

В исследовании поставлены следующие задачи:

- рассмотреть специфику развития у студентов навыков аудирования;
- рассмотреть технологию flipped classroom как одну из самых быстроразвивающихся моделей в сфере инновационных методов образования;
- изучить вопрос о целесообразности использования технологии Flipped classroom (“перевернутый класс”) в сфере изучения иностранных языков и их преподавания;
- рассмотреть особенности развития навыков аудирования при использовании технологии Flipped classroom (“перевернутый класс”);
- разработать стратегии для успешного развития навыков аудирования у студентов языкового вуза с использованием технологии Flipped classroom (“перевернутый класс”).

Методы. В соответствии с характером поставленных задач и с учетом специфики проблемы использовались следующие методы исследования: критический анализ научной и методической литературы по проблеме, реферирование, конспектирование, анализ, обобщение, наблюдение, эксперимент, описание, моделирование.

Методологическая и теоретическая база исследования. В основу исследования легли работы Дж. Уилсона, Пенни Ур, Дж. Хармера и Дж. Скривинера. Обогащение научно-методического опыта по языковому образованию представлено в работах, связанных с исследованием процесса развития навыков аудирования (Л.М. Бояркина, Л.А. Бурмагина, А.А.Гусева, Е.А.Калинина, М.В. Донская, О.Л. Заболотнева, А.Ю. Казанцев, М. А. Лопатин, П.Ю. Петрусевич, М.В. Резунова, И.Н. Соболева, Е.А. Худинша, Е.Б. Цыганова) и исследованием особенностей использования технологии flipped classroom (И.М.К. Ораиф, С. Цанг, М.М. Александр, И.Т. Авиди, А.П. Чернявская, И.В. Халеева, Т.Ю. Павельева, Т.В. Милюшенко, М.А. Коренченко, Н. И. Исупова, Л.В. Енбаева, И.А. Гаврилова).

Научная новизна исследования определяется предпринятой в нем попыткой выявления особенностей развития навыков аудирования при использовании технологии flipped classroom.

Теоретическая значимость исследования заключается в том, что оно способствует расширению теоретической базы по исследуемой проблематике.

Практическая значимость. Практическая значимость работы состоит в том, что предлагаемые в ней способы организации работы в аудитории при использовании технологии flipped classroom дают возможность использовать их на практике как средство развития навыков аудирования при обучении иноязычной речи.

Структура исследования. Настоящая работа состоит из введения, двух глав основного текста, заключения, списка использованных источников и приложения. Во введении обоснована актуальность исследуемой проблемы,

сформулированы объект и предмет, определены цель, задачи и методы исследования.

В первой главе описаны основные стратегии и способы развития навыков аудирования, также приведены особенности развития аудитивных навыков у студентов языкового факультета.

Во второй главе дано описание и анализ проведенного эксперимента со студентами второго и третьего курсов языкового факультета.

В заключении представлены выводы по проведенному исследованию.

Основное содержание. Первая глава «Развитие навыков аудирования» содержит три подглавы «Аудирование как один из видов речевой деятельности», «Ресурсы и стратегии для развития навыков аудирования» и «Особенности преподавания английского языка студентам языковых вузов».

На сегодняшний день основная цель изучения английского языка у студентов — это овладение устной речью, способностью понимать и участвовать в коммуникации, что требует от преподавателя значительно больше времени и внимания уделять развитию навыков аудирования на уроках иностранного языка. На протяжении долгого времени в методической литературе обучению аудированию уделялось недостаточно внимания. Объяснялось это тем, что навыки аудирования автоматически развиваются у обучающихся через погружение их в языковую среду и практику, при работе над грамматическим, лексическим и фонетическим материалом [44, с. 3].

Скотт Торнбери в своем знаменитом труде «About Language» [47] отмечал, что разговорная устная речь при переводе в речь письменную продолжает оставаться единым текстом без видимых границ, чтобы понять границы высказываний нужно быть очень внимательным. С этой чертой устной речи, как правило, связана основная сложность аудирования — учащиеся не видят границ слов или предложений, поэтому могут услышать не то слово или воспринять мысль в неверном значении.

Одной из важнейших причин обратить больше внимания на аудирование Джереми Хармер называет региональную вариативность, ссылаясь на то, что

в разных частях Соединенного королевства могут быть отличные нормы произношения одних и тех же слов, что может затруднить понимание для неподготовленного студента [35]. В уроки стоит включать аудиозаписи с речью жителей различных регионов, чтобы учащиеся тренировались видеть разницу между ними. Похожего мнения придерживается Пенни Ур, которая в своей книге «Teaching Listening comprehension» говорит о том, что сложным аспектом является понимание разных акцентов, наиболее сложными для учащихся зачастую оказываются не акценты носителей языка, а акценты носителей других языков, говорящих по-английски. Для улучшения понимания носителей других языков стоит учить студентов обращать внимание на наиболее важную для них информацию, пропускать детали, если они нам не важны, взаимодействовать с особенностями произношения [48].

Причины того, что учащимся необходимо слышать английскую речь [50]:

1. Доступ к международной информации – статьи зарубежных изданий, новости и тд.
2. Удовольствие – просмотр фильмов, программ с развлекательной целью
3. Путешествия – английский язык является языком международного общения
4. Рабочие или учебные задачи – английский язык - международный язык для многих сфер деятельности, в частности медицины, науки и технологий.

Дж. Уилсон [50] разделяет аудирование на 4 основных типа:

1. Listening for gist
2. Listening for specific information
3. Listening in detail
4. Inferential listening

Он отмечает сходство между аудированием и чтением, поскольку оба навыка предполагают узнавание и понимание информации. Однако при

аудировании воспринимать информацию сложнее, так как нет очевидных границ слов, некоторые слоги или звуки оглушаются, ассимилируются, что превращает одно высказывание в одну цельную единицу, в качестве примера он приводит строчки из песни Джимми Хендрикса.

Пенни Ур в своей книге «Teaching listening comprehension» называет преподавателя важным ресурсом для аудирования, если же преподаватель не уверен в качестве своей речи, то ему не стоит преподавать. Также она рекомендует по возможности приглашать носителей языка на уроки для лучшей практики спонтанного аудирования. Пэнни Ур говорит, что преподаватель сам по себе может выполнять функцию наглядного материала, жестикулируя и изображая что-то, но здесь следует быть осторожным, чтобы не получить обратный эффект, чтобы студенты не были отвлечены жестами от смысла сказанного.

По мнению Уилсона, приглашенный носитель языка может быть хорошим ресурсом для аудирования, при условии планирования его присутствия в классе и выбора подходящей темы, также можно сделать запись его монолога или диалога с классом, в зависимости от выбранного формата, чтобы прослушать и проанализировать запись позже. В конце диалога можно попросить студентов подвести итог сказанному, спросить слышали ли они какие-то новые фразы или слова, вызвавшие затруднения, после можно проигрывать сделанную запись для более подробного разбора, в конце можно предложить учащимся обсудить тему в парах или группах.

Аудирование по учебным материалам помогает учащимся слышать разные акценты, речь разных людей, что в свою очередь играет важную роль при необходимости понимать речь в повседневном общении. Одним из преимуществ использования аудирования из учебного пособия является наличие текста записи в конце учебника, которое позволяет учащимся проверить части записи, вызвавшие наибольшие сложности.

Еще одним ресурсом Уилсон называет видеоролики, фильмы, отмечая, что здесь важную роль играет наличие визуальной составляющей, также такие

материалы, как правило, можно считать аутентичными, относящимися к одной теме. Видео можно разделять на равные или смысловые части, также часто есть возможность включить субтитры. Однако к недостаткам можно отнести тот факт, что уровень языка может быть сложным, некоторые культурные составляющие непонятными и неизвестными, так что преподавателю необходимо подготовить дополнительный материал.

Джереми Хармер [35] выделяет два основных вида аудирования: обширное (*extensive*) и динамичное (*intensive*), в первом случае это скорее аудирование для удовольствия, развлечения, это то, что студенты могут слушать сами, что-то что им интересно, а во втором имеется в виду аудирование, которое проходит в классе и всегда имеет какую-то учебную цель и сопровождается заданиями. В книге “*The practice of English language teaching*” Джереми Хармер разбирает достоинства и недостатки использования записанных предварительно аудиоматериалов при динамичном (*intensive*) аудировании [36].

Подготовка и планирование таких уроков играют важную роль в том, как продуктивно будет проходить развитие аудитивных навыков. Можно выделить два типа планирования уроков: краткосрочное (отдельные уроки) и долгосрочное (весь курс, программа).

При краткосрочном планировании должны быть обдуманы такие вопросы как «Для чего будет это аудирование?», «Как много раз учащимся может потребоваться его прослушать?», «Какие части придется переслушать, если они не смогут ответить на вопрос сразу?» и т.д. С опытом преподаватели перестают задумываться об этом настолько подробно, потому что обдумывание подобных аспектов становится естественным и логичным. Такой тип планирования должен быть гибким, чтобы по необходимости урок мог быть перестроен в соответствии с затруднениями, которые могут возникнуть у учащихся.

При долгосрочном планировании преподаватель задумывается о том, какая информация об английском языке поможет учащимся при аудировании.

Это может быть интонация, произношение, определенные слова или знание речевых оборотов, характерных для английского языка.

Важно подбирать материал, соответствующий уровню студентов, а также адаптировать его по необходимости, упрощать язык для более низких уровней. Например, можно сначала задать не вопросы, которые есть в учебном пособии, а вопросы на понимание прослушанного текста в целом, такие как о чем шла речь в диалоге, сколько людей принимали участие в обсуждении, кто какую точку зрения высказывал и т.д. На стадии перед прослушиванием можно персонализировать вопросы, касающиеся темы, если она может быть важна для студента, например, в работе.

Важный вывод, который Уилсон делает в своей книге, это то, что навыки аудирования не могут развиваться отдельно от других навыков, так или иначе они развиваются даже на уроках, где главной задачей было развитие навыков чтения, например. Хотя эта мысль, конечно, не говорит об отсутствии необходимости в том, чтобы выстраивать и искать наиболее успешные стратегии для развития каких-то определенных навыков.

Говоря об особенностях преподавания английского языка студентам языковых вузов, авторы отмечают, что будущие преподаватели должны быть хорошо знакомы с культурой стран изучаемого языка и в какой-то степени являться носителем языка. Здесь предлагается большое количество времени уделять на изучение иностранной литературы, что позволит учащимся узнать больше о современных реалиях или реалиях прошлого, важных для нации и страны событиях прошлого, а также пополнить словарный запас [24].

Важным отличием преподавания иностранного языка учащимся лингвистического направления от преподавания учащимся нелингвистического направления можно в первую очередь назвать наличие большого объема «home reading» (домашнего чтения), освоение таких дисциплин как «История английской и американской литературы» и «Стилистика», то есть при преподавании студентам языковых вузов большое внимание уделяется аксиологическому подходу [24].

Заболотнева О.Л. и Кожухова И.В. в своей статье «Некоторые приемы обучения аудированию студентов языковых факультетов» [12] отмечают особую важность развития навыков аудирования у студентов лингвистических специальностей, поскольку в дальнейшем они должны быть в состоянии осуществлять межкультурное взаимодействие с представителями других языковых культур. Ключевую роль в обучении будущих переводчиков, по мнению авторов, является подбор аутентичных аудиоматериалов в соответствии с поставленными целями в обучении устному переводу. Умение находить ключевые слова, прогнозировать содержание текста, запоминать информацию в определенной последовательности – аудитивные навыки, которые помогут учащимся проводить работу над подготовкой текста к поэтапному переводу.

Как одну из основных проблем авторы статьи [12] отмечают недостаток словарного запаса в профессиональной области, что также затрудняет восприятие текстов на слух и препятствует качественной коммуникации. Решить данную проблему поможет составление глоссария или тезауруса по теме, профессиональной сфере, с возможным обсуждением, что позволит развить у учащихся не только навыки аудирования, но и навыки говорения.

Во второй главе «Технология Flipped classroom и ее использование» выделено два раздела «История, отличительные черты технологии Flipped classroom» и «Эксперимент с использованием Flipped classroom», который в свою очередь разделен на две подглавы «Эксперимент со студентами третьего курса языкового факультета» и «Эксперимент со студентами второго курса языкового факультета».

В первой части второй главы мы даем определение технологии Flipped classroom, рассматриваем историю возникновения технологии и ее особенности. Перевернутое обучение или flipped teaching – педагогический подход при смешанном обучении, где домашнее задание включает в себя привычные элементы работы в аудитории [49], такие как изучение теоретического материала, прослушивание аудиозаписей и просмотр

видеороликов, чтение текста, выполнение заданий, связанных с пониманием текста, в то время как аудиторное время занято практическими заданиями, связанными с развитием навыков говорения при изучении иностранных языков, с применением изученных грамматических конструкций и новых лексических единиц. В литературе, описывающей данный подход наиболее часто встречаются такие названия как *flipped classroom*, «перевернутый класс», однако в некоторых статьях и исследованиях используются следующие термины “*inverted classroom*”, “*just-in-time teaching*”, “*inverted learning*” [49].

Первым задокументированным случаем использования данной технологии считают ситуацию 2007 года, когда два учителя химии из средней американской школы в Колорадо пытались устранить проблемы пропуска занятий учащимися, создав видеоролики с объяснением материала. Разрабатывая уроки, они пришли к выводу, что на уроке необходимо применять индивидуальную и групповую деятельность и учитывать индивидуальные психологические особенности учащихся, способствуя созданию на уроке ситуации открытого общения, позволяющей учащимся проявить инициативу, самостоятельность, избирательность в способах деятельности, и как следствие, выйти на новый уровень освоения материала [13].

В 2011 году в Мичигане было проведено исследование, выявившее по истечении 20 недель отсутствие отрицательного результата в группе, занимавшейся по технологии *flipped classroom*, и 13% учащихся, не справившихся с заданиями, в группе, получавшей материал в рамках традиционной системы. Наиболее широкое распространение данная модель получила в США, где по данным на 2012 год отмечалось, что 29% преподавателей уже используют технологию “перевернутого класса”, а 27% собираются перейти к ее использованию в ближайшем будущем [18].

“Перевернутый класс” не является методикой преподавания, это, скорее, способ организации учебного процесса, процесса обучения и содержания

обучения [25]. Важную роль играет процесс организации работы в классе, основная цель которого выявить проблемные для учащихся аспекты и помочь устранить их, а не выставление отметок за выполненную домашнюю работу с материалом. По результатам работы с материалами преподавателю необходимо подобрать наиболее удачную форму аудиторной работы, задания, предложить инструменты самооценивания и разработать критерии итогового оценивания.

Зарубежные специалисты также отмечают, что технология flipped classroom позволяет удовлетворить запросы современных студентов, едва ли не с рождения использующих современные технологии, которые приходят в высшие учебные заведения с целью получить актуальные знания, заинтересованные не только в прослушивании лекций в традиционном понимании [29]. Студенты-миллениалы, начали поступать в вузы с 2000 года, и, по мнению Филлипса С.Р., мы не можем отрицать того, что выросшие с компьютером, они ожидают других подходов к преподаванию и изучению предметов. Они готовы работать в команде, проверять и испытывать что-то, слышать оценку своих действий, уверены в себе, многозадачны и амбициозны [42].

Согласно экспериментам, проведенным за рубежом, можно говорить о положительном влиянии на навыки критического мышления [43], необходимые студентам в современном мире, в межкультурной коммуникации, а также в профессии учителя.

В 2014 Ким М. и Ким С. в своей статье выделили основные принципы работы с использованием технологии «перевернутого класса» [37]:

- Предоставление студентам возможности получить информацию необходимую для занятия в аудитории;
- Поощрение студентов смотреть онлайн-лекции перед занятием;
- Разработка критериев оценки;
- Связь занятий в классе и домашней работы;
- Четкое и хорошо организованное руководство;

- Предоставление достаточного времени для выполнения домашнего задания;
- Предоставление немедленной обратной связи по индивидуальной или групповой работе;
- Обеспечение использования доступных и знакомых студентам технологий [37].

Стоит отметить, что при несомненном развитии навыков самостоятельного обучения при использовании технологии flipped classroom, студенты в первую очередь нуждаются в понимании стратегий, которые они могут использовать, чтобы добиться высоких результатов. Предоставление информации о таких стратегиях также является задачей преподавателя, который должен давать подробные инструкции, а также объяснять, как может быть выполнено то или иное задание [51].

Технология “перевернутого класса” отлично подходит для изучения грамматического материала, изучения различных стилей и форм письменной речи, обучении написанию эссе, подготовке к выступлениям, конференциям, встречам, переговорам и т.д., когда помощь и консультация преподавателя нужны больше на стадии практики / “выведения” определенных конструкций в речь.

Во второй части главы мы описываем проведенный эксперимент и приводим его результаты для группы второго и третьего курсов. Нами был проведен эксперимент с использованием технологии flipped classroom в работе с группами студентов второго и третьего курса языкового факультета. Мы предположили, что использование данной технологии на занятиях позволит нам улучшить навыки аудирования у студентов. В аудитории было проведено 12 часов работы со студентами третьего курса языкового факультета и 26 часов работы со студентами второго курса языкового факультета. Оценку уровня навыков аудирования мы проводили, основываясь на видах аудирования, которое выделяет Дж. Уилсон. Учащиеся заранее получали задание на платформе Google classroom, содержащее ссылку на видеоролик,

вопросы для рассуждения и возможного обсуждения, а также задания, которые могли бы быть использованы на уроке на этапе во время прослушивания, ориентированные на понимание основной или определенной информации или работу с новыми словами и выражениями из видео.

По итогам контрольного аудирования в группе третьего курса мы можем отмечать улучшение по параметру *listening for gist* на 7%, также присутствует незначительный прогресс по параметру *listening for details* на 2-3%. Можно говорить, что 67% учащихся верно воспринять общую информацию записи (*listening for gist*) и обсуждать вопросы, по-прежнему 50% смогли услышать необходимую информацию (*listening for specific information*), порядка 33% учащихся смогли правильно услышать подробности, параметр *inferential listening* остался на уровне примерно 85%.

В результате проведенного эксперимента в группе второго курса мы можем говорить об улучшении по параметру *listening for gist* на 10%, *listening for details* на 15%, *Listening for specific information* на 15%, тогда как параметр *Inferential listening* практически не изменился. По итогам эксперимента, примерно 85% аудитории успешно справились с пониманием общей информацией из видеоролика (*Listening for gist*), порядка 75% правильно ответили на вопросы об определенных событиях и действиях (*Listening for specific information*), примерно 65% учащихся смогли правильно воспринять и интерпретировать дополнительную информацию (*Listening in detail*), дедуктивное аудирование было успешным на 80% (*Inferential listening*), как и при тестировании в начале семестра.

Мы бы хотели отметить, что опыт использования технологии *flipped classroom* у зарубежных коллег показывает похожие результаты: студенты чувствуют себя более уверенно, используя иностранный язык, находят такие занятия интересными ввиду чего отмечают повышение мотивации к изучению иностранного языка [30], [39].

В целом полученные данные позволяют нам говорить об успешности проведенного эксперимента, а также о положительном воздействии

технологии Flipped classroom на развитие аудитивных навыков, а также навыков говорения и мотивации учащихся изучать английский язык.

Заключение. В исследовании были рассмотрены следующие аспекты:

- особенности развития у студентов навыков аудирования;
- технология flipped classroom как одна из самых быстроразвивающихся моделей в сфере инновационных методов образования;
- вопрос о целесообразности использования технологии Flipped classroom (“перевернутый класс”) в сфере изучения иностранных языков и их преподавания;
- особенности развития навыков аудирования при использовании технологии Flipped classroom (“перевернутый класс”);
- разработка стратегий для успешного развития навыков аудирования у студентов языкового вуза с использованием технологии Flipped classroom (“перевернутый класс”).

По итогам эксперимента мы отметили положительную динамику в развитии навыков аудирования у студентов второго и третьего курсов языкового факультета, что позволяет нам сделать вывод о целесообразности использования технологии Flipped classroom в процессе преподавания иностранного языка студентам языкового вуза. Также можно говорить о том, что проведенный в исследовании эксперимент позволяет предположить более успешные результаты при продолжительном использовании технологии Flipped classroom для организации работы в аудитории для развития навыков аудирования у студентов языковых вузов.

